

tolerasse opinatur, nisi in Numinis sui honorēm corpus suum promiscuis amplexibus violandum præbuisset. Aliqui vocem זונה tam *meretricem*, quam *cauponam*, & *hospitam* denotare putant, quibus B. Glassius ad stipulari videtur in Rhetor. s. L. V. Tr. I. cap. xviii. p. 1936.

§. III.

Prodeant itaque in arenam priores, & vim nobis ostendant suam, qua Rachabam non *meretricem*, sed *hospitam* fuisse, munire contendunt. Fatemur equidem secundum regulas Grammaticas tam a זון alere, quam a זנה scortari derivari posse, sed negamus hospitæ significationem in scriptura occurrere. Si enim non tam vocis originem, quæ dubia, quam ejusdem frequentem significationem, quæ certa, attendamus, merito & in hoc & in aliis locis *meretricem* & *scortum* vertimus. Objiciunt quidein aliqui Jes. xxii. 17. ubi זנתה mercaturam exercebit vertunt, quia in sequenti versu de mercatura sermo est. Sed si contextum consideraveris, significatum metaphoricum agnosces. De Tyro enim Propheta dicit, quod scorti instar populos alliciat, cum quibus mercaturam exerceat. Conf. Glass. Rhetor. S. Tract. I. cap. IX. p. 1648. & Tr. II. cap. IV. p. 2016. Rabbi Jona pro contraria sententia adduxit Joel. III. 8. *וְדַבָּרִים יְמִינֵךְ* pro *cauponaria*; sed perperam hic ab usitata significatione receditur. Optimus enim est sensus, quem Aben Esra tradit Comment. in h. l. זנות הַיְלֹד בְּמַחְיָה וְתַנְרָה בְּעֶבֶר זְנוּת: *Dabunt puerum Israeliticum loco pretii meretricis propter scortationem*: quem etiam Kimchi in Lexico & Comment. sequitur. Alii opponunt Jud. XI. 1. ubi de Jephtha legimus, quod אֲשֶׁר זְנוּת *cauponariam* habuerit matrem; sed æque commode mulierem *meretricem*, vel *pellicem* cum aliis, vel extraneam cum Josepho vertes. Tandem obstarere videtur i Reg. III. 17. נְשִׁירָת זְנוּת duæ mulieres *cauponariæ*, uti *Vatabl.* reddit. Sed rectius aliis sunt *meretrices*, vel uti Josepho placet, ἑταῖραι Τὸν βλόβον, extraneæ, uti Grotius notavit.

§. IV.

Præterea sententiæ suæ patrocinium quærunt in Chaldæica voce פֻּנְכְּרִיתִתְא, cuius literas urgent & derivationem Gram-